



Le 3 août 2020

Monsieur Paul Cardegna  
Greffier du Comité  
Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires  
Chambre des communes  
131, rue Queen, 6<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Monsieur,

Au nom de Santé Canada, l'Agence de la santé publique du Canada, Innovation, Sciences et Développement économique Canada et Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) nous avons le plaisir de vous soumettre, de façon électronique, l'ensemble des documents demandés aux termes des 12 parties de la motion portant sur la production de documents adoptée par le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (le « Comité ») le 5 juin 2020.

Tel que demandé par le Comité, le gouvernement a caviardé les parties nécessaires en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* (LAI). Le caviardage vise à protéger les renseignements considérés comme des conseils au ministre, les confidences du Cabinet, des renseignements de nature délicate sur le plan commercial, relevant du secret professionnel ou encore pouvant nuire à la position de négociation du Canada et à sa capacité à obtenir des fournitures dans le cadre de futurs marchés.

Afin de respecter les exigences de la LAI, le gouvernement du Canada est en mesure de fournir au Comité la première page des documents contractuels pour les parties 1, 2, 3 et 4 de sa motion. Le montant des contrats en monnaie étrangère a été caviardé afin de protéger les partenariats externes de chaînes d'approvisionnement du Canada.

Pour ce qui est de la partie 12, la réponse comprend une liste des fournisseurs nationaux avec lesquels SPAC a communiqué après avoir reçu leur avis d'intérêt par l'entremise du site Web Achatsetventes du Ministère.

En plus des renseignements fournis dans la présente soumission, les progrès réalisés dans l'achat d'équipement de protection individuel sont mis à jour de façon hebdomadaire sur le [site Web de Services publics et Approvisionnement Canada](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/comm/aic-scr/provisions-supplies-fra.html) ([www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/comm/aic-scr/provisions-supplies-fra.html](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/comm/aic-scr/provisions-supplies-fra.html)), et plusieurs contrats ont été annoncés publiquement. À mesure que les chaînes d'approvisionnement en fournitures et en équipements essentiels se stabilisent, le gouvernement voit à fournir plus de renseignements sur ses efforts en matière d'approvisionnement.

Au cours du processus de récupération des documents pour la partie 8 de la motion, Santé Canada a noté que les demandes d'homologation d'instruments médicaux (HIM) seraient couvertes par la motion. Pour la période indiquée, Santé Canada a évalué que le nombre de pages des demandes d'HIM s'élèverait à 18 000. Ces documents devraient être traduits, moyennant un coût d'environ 2,7 millions de dollars. De plus, on a estimé que le personnel devrait consacrer collectivement 2 000 heures de travail pour récupérer les documents, ce qui

.../2

aurait une incidence négative considérable sur la délivrance des HIM et ce, en pleine pandémie de COVID-19. Compte tenu des coûts de traduction et du fardeau que ce travail impose à un programme important, nous avons décidé de fournir au Comité un sommaire des documents au lieu des documents mêmes. Quant aux autres éléments visés par la partie 8 de la motion, ils ont été divulgués en suivant les instructions fournies dans la motion.

Des documents supplémentaires provenant d'autres institutions fédérales suivront dans les prochains jours. Ils seront accompagnés de la lettre-réponse officielle décrivant l'approche prise par le gouvernement pour répondre à la motion.

Nous espérons que les documents ci-joints seront utiles au Comité dans ses travaux.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.



Kendal Weber  
Sous-ministre adjointe, Santé Canada



James Stott  
Sous-ministre adjoint, Services publics et  
Approvisionnement Canada

Pièce jointe